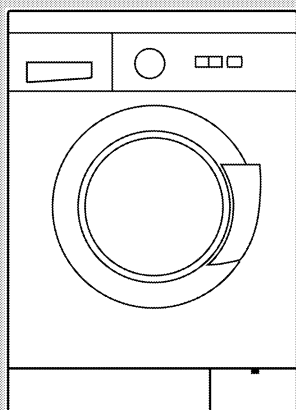




www.balay.es



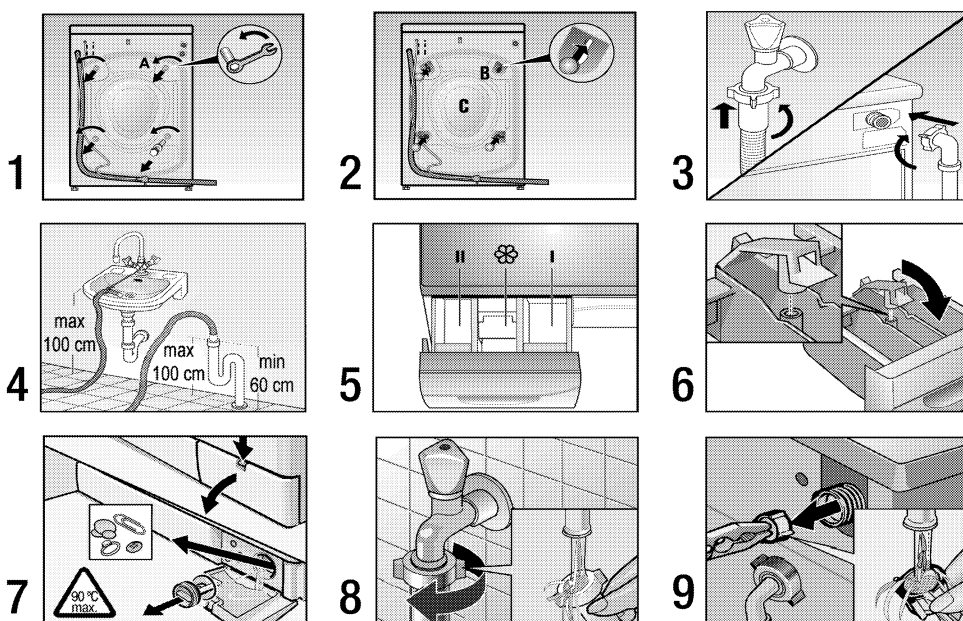
Máquina de lavar roupa

*pt Instruções de serviço
e de montagem*

Call Center (Portugal): 21 4250 740

Índice

	p.		p.
Conselhos e advertências de segurança	3	Teclas de selecção de funções e início	8
Forma de eliminação do embalagem	3	Detergentes y aditivos	8
Protecção do meio ambiente / Poupança de energia	4	Primeiro ciclo de lavagem	9
		Preparar a roupa para a lavagem	9
Instalar a máquina	4	Carregar a roupa	10
Remover o dispositivo de segurança no transporte	4	Lavar a roupa	10
Apoiar a máquina	5	Fim do programa de lavagem/Retirar a roupa	11
Ligação à rede de abastecimento de água	5	Limpeza / Manutenção / Protecção contra geladas	12
Descarga da máquina	6	Características técnicas	13
Ligação à rede eléctrica	6	Pequenas avarias de fáceis de arrumar	14
Conheça a sua nova máquina	7	Serviço de Assistência Técnica	15
Selector de programas	8	Consumos	15



Conselhos sobre segurança

Esta máquina de lavar roupa cumpre as normas de segurança aplicáveis.

Aspectos a considerar antes colocar a máquina em funcionamento:

- ! Leia atentamente estas instruções antes de colocar a máquina de lavar roupa em funcionamento. Contêm informação importante e conselhos de instalação, utilização e segurança da máquina.
- ! Guarde estas instruções para futuras consultas e/ou para as entregar a um possível novo proprietário.
- ! Instalar a máquina de acordo com as instruções de montagem. Retirar e guardar o dispositivo de segurança de transporte.
- ! Não ligar à rede eléctrica nenhum aparelho danificado ou que apresente defeitos. Em caso de dúvida, consulte o Serviço de Assistência Técnica ou o agente onde adquiriu a máquina.
- ! Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por um cabo especial fornecido pelo Serviço Oficial do Fabricante.

Aspectos a considerar para lavar roupas:

- ! A máquina somente deverá funcionar com água fria da rede pública de abastecimento.
- ! A máquina deverá ser utilizada somente para lavar roupas que possam ser lavadas na máquina, no âmbito doméstico.
- ! Não permita que crianças permaneçam perto da máquina, sem vigilância.
- ! Manter os animais domésticos afastados da máquina.
- ! Atenção ao efectuar o escoamento da água quente. Perigo de queimaduras.

Aspectos a considerar para a protecção da máquina:

- ! Não subir para cima da máquina.
- ! Não usar o óculo da máquina como degrau, nem ficar de pé sobre o mesmo.

Aspectos a considerar durante o transporte do aparelho:

- ! Colocar o dispositivo de segurança de transporte.
- ! Escoar água que ainda possa existir no interior da máquina.
- ! Permanecer atento ao transporte do aparelho! Não segurar ou levantar a máquina pelo óculo ou pelo selector de programas.

Eliminação da embalagem

Eliminação da embalagem da sua nova máquina

Todos os materiais de embalagem utilizados respeitam o meio ambiente e podem ser reciclados ou reutilizados.

Desmontagem da máquina usada

Os aparelhos usados incorporam materiais valiosos que podem ser recuperados, entregando a máquina num centro de recolha ou de reciclagem. Contribua activamente para a protecção do meio ambiente, zelando para que a sua velha máquina seja eliminada de um modo respeitoso para com o meio ambiente.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

Protecção do meio ambiente / Poupança de energia

- A forma mais económica e menos agressiva para o meio ambiente é utilizar a máquina sempre com a carga máxima permitida, em função do programa seleccionado.

Instalar a máquina

- ! Na instalação e ligação da máquina às redes de água e energia eléctrica, deve ter em atenção os conselhos sobre segurança e advertências indicados, bem como as observações de carácter geral, as normas ou disposições das companhias locais de abastecimento de água e de energia eléctrica.
- ! Ter atenção sempre que levantar a máquina!
Perigo de lesões!
- ! Não levantar a máquina pelo óculo ou selector de programas!
- ! Em caso de dúvida, deverá consultar um técnico especializado.
- ! Se for necessário, deve-se fixar a máquina ao pavimento com pinos de fixação (que podem ser adquiridos através do Serviço de Assistência Técnica) fixos nos pés da máquina (sobretudo, no caso de instalar uma máquina de secar sobre a máquina de lavar roupa).
- ! No caso de instalar a máquina sobre um pedestal ou base elevada, deve-se fixar os pés da máquina com pinos de fixação para evitar que a máquina se desloque durante a centrifugação.

Os pinos de fixação podem ser adquiridos como acessórios de instalação no seu agente autorizado.

Localização

Para garantir uma posição estável do aparelho durante a centrifugação, a superfície ou a localização onde se pretenda instalar a máquina deverá ser plana e firme. Os revestimentos de pavimento macios, como, por exemplo, alcatifas, carpetes, ou outros materiais com base de borracha, não são adequados.

Placa protectora

Se for necessário, eliminar a tampa para instalar a máquina debaixo de uma superfície de trabalho. Para isso, um técnico especializado deverá colocar uma placa protectora para evitar que sujidade, água, etc., se infiltrem no interior da máquina para, assim, prolongar a vida útil do aparelho. Esta peça pode ser adquirida através do Serviço de Assistência Técnica.

Retirar o dispositivo de segurança de transporte (fig. 1, 2)

- ! Antes de colocar a máquina em funcionamento pela primeira vez é indispensável remover o dispositivo de segurança de transporte instalado na parte traseira da máquina, utilizando, para isso, uma chave apropriada.
 - ! **Atenção!** Perigo de lesões em caso de escorregamento da chave!
 - Afrouxar e tirar os 4 parafusos de fixação «A».
 - Instalar os tampões para as aberturas «B» fornecidas juntamente com a documentação do aparelho.
 - ! Guardar o dispositivo de segurança de transporte para posteriores mudanças ou deslocações.
- A máquina deverá somente ser transportada com o dispositivo de segurança de transporte. Para isso, deve-se desmontar o painel traseiro «C» da máquina e realizar as operações na ordem inversa à descrita nos pontos anteriores.

Apoiar a máquina

! A máquina deve ficar totalmente apoiada e fixa nos quatro suportes, não devendo oscilar.

Se for necessário, nivelar e estabilizar a máquina actuando sobre os suportes reguláveis.

○ Desenroscar as contra-porcas dos suportes.

○ Corrigir a altura dos suportes.

○ Apertar firmemente as contra-porcas para evitar que os ajustes efectuados nos suportes possam alterar-se involuntariamente.

Ligação à rede de abastecimento de água (fig. 3)

Para a alimentação de água, requer-se uma mangueira de alimentação de água fria doméstica (inclui-se no fornecimento duas mangueiras para os modelos com alimentação por água quente) e uma pressão mínima de abastecimento de 1 bar.

Se a pressão da rede de abastecimento de água for superior a 10 bares, será necessário colocar uma válvula de redução da pressão entre a máquina e a rede de abastecimento de água.

! Devem utilizar-se mangueiras de alimentação novas para ligar a máquina à rede de abastecimento de água. Não se devem reutilizar mangueiras de alimentação velhas.

! Não acoplar a máquina a um misturador de água quente e fria sem pressão de um aquecedor de água! Em caso de dúvida, deverá contactar um técnico especializado.

! **Atenção!** As ligações entre a máquina e a rede de abastecimento de água suportam a pressão máxima. Verifique a hermeticidade do circuito abrindo ao máximo a torneira de água!

! Remover apenas o filtro que se encontra no extremo da electroválvula para efectuar a limpeza (ver «Limpeza / Manutenção / Protecção contra congelamento»). A limpeza do outro filtro, que se enrosca na torneira de água, realiza-se ficando o mesmo acoplado à própria mangueira (não é desmontável).

! Para prevenir possíveis danos causados por fugas de água ou, até mesmo, inundações, deve-se fechar sempre a torneira de água depois de concluídos os programas e, imperativamente, em caso de ausência prolongada.

! Deve-se apertar à mão as contra-porcas de plástico das ligações da mangueira.

Escoamento de água (fig. 4)

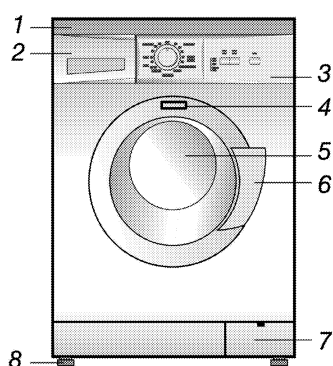
- ! Ao instalar e ligar a máquina à rede de esgoto, deve certificar-se de que a mangueira não está dobrada nem estrangulada. Não se deve puxar a mangueira!
- ! Para fazer o escoamento através de um tanque ou lavatório, deve certificar-se de

que a mangueira de saída de água não se desloca da sua posição. Verificar também se o escoamento de água se faz de forma eficaz. Certificar-se de que o tanque/lavatório não está fechado. **Perigo de inundação!**

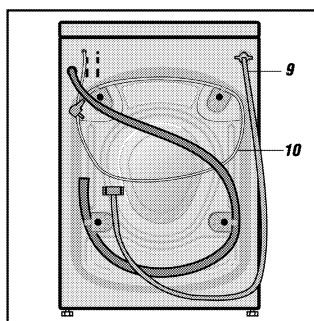
Ligação à rede eléctrica

- ! Ligar o aparelho apenas a uma rede eléctrica de corrente alternada através de uma tomada de corrente regulamentar equipada com ligação à terra.
- ! Os valores de voltagem especificados na placa de características devem coincidir com os da rede eléctrica.
- ! Os valores de voltagem, os fusíveis ou o interruptor automático necessários são os especificados na chapa de características da máquina.
- ! Certificar-se de que a tomada e a ficha da máquina são compatíveis, e de que existe uma ligação à terra regulamentar.
- ! Não se deve utilizar fichas ou tomadas duplas/triplas nem extensões.
- ! No caso de se utilizar um interruptor de corrente diferencial, este deverá ter o símbolo . Apenas este tipo de interruptor de protecção cumpre as especificações das normas actuais em vigor.
- ! Retirar o cabo da máquina da tomada segurando pela ficha.
- ! Não retirar a ficha com as mãos húmidas ou molhadas!

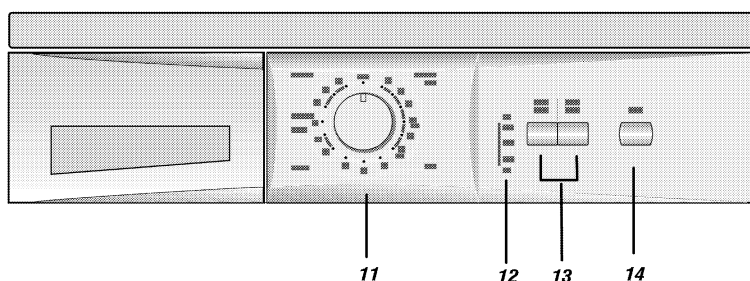
Conheça a sua nova máquina



1. Placa protectora (tampa)
2. Compartimento de detergente e aditivos
3. Painel de controlo
4. Placa de características
5. Óculo
6. Pega de abertura do óculo
7. Bomba de esgoto
8. Pés reguláveis para nivelar a máquina



9. Tubo de descarga de água
10. Ficha (tomado)
11. Selector de programas
12. Indicadores luminosos do estado da máquina de lavar roupa
13. Teclas de selecção de função (segundo modelo):
 - «**redu. centrif.** $\frac{1200}{600}$ | $\frac{600}{400}$ | ...»
 - «**flot**»
 - «**extra**»
 - «**rápido**»
 - «**fácil**»
 - «**prelavado**»
 - «**pausa**»
14. Tecla «**início**»



Selector de programas

Com o botão **selector de programas** seleccionam-se e ajustam-se os programas. Para isso, deverá girar o botão e posicionar a marca de ajustamento no programa pretendido.

Programas de lavagem (segundo modelo):

«**resistentes algod.**»

Roupa branca muito suja, 90°C: tecidos resistentes de algodão ou linho (lavagem intensiva).

extra 60°C: programa de poupança de energia. Uma maior duração do ciclo de lavagem reduz os consumos de energia.

Roupa branca e de cor, tecidos resistentes e cores sólidas, 60°C, + pré-lavagem: roupas resistentes de cores sólidas muito sujas.

mix, 30°C: roupas de algodão e delicadas; podem-se lavar juntas peças de roupa de diferentes tipos.

Roupas de cor, frio 40, 60 °C: tecidos resistentes.

«**sintéticos**»

«**delicados, frio, 40, 60 °C (sintéticos):** Tecidos delicados de algodão, sintéticos ou mistos.

Teclas de função adicional e início

«**flot**»: a roupa fica submergida em água na última enxaguadura.

«**redu. centrif.**»: velocidade de centrifugação reduzida (valores segundo modelo).

extra: realiza-se um ciclo adicional de enxaguadura.

rápido: reduz-se a duração do ciclo de lavagem.

«**fácil**»: a roupa fica solta no tambor para evitar a formação de dobras e rugas.

Detergentes e aditivos

Podem-se utilizar todos os detergentes fabricados para máquinas de lavar roupa automáticas.

! Não utilizar detergentes que contenham dissolventes na máquina de lavar roupa!
Perigo de explosão!

«**delicado**»

Tecidos muito delicados, frio: Tecidos de algodão, sintéticos ou mistos, cortinas. Sem centrifugação entre os ciclos de enxaguamento.

«**lana/lã**»: roupas de lã ou tecidos mistos de lã que se podem lavar à máquina.

Programas adicionais

plus (aclorado) – ciclo de enxaguamento com centrifugação pouco enérgica. Válido também para roupas delicadas.

centrifug. adicional – ciclo de centrifugação adicional; a máquina descarrega a água de lavagem ou de enxaguamento antes de realizar a centrifugação das roupas.

plus (vaciado) – escoamento da água de enxaguamento depois de ter seleccionado um programa de lavagem com a opção «**flot**».

! A velocidade máxima de centrifugação é limitada electronicamente pelos programas «**sintéticos**», «**delicado**» y «**lana/lã**».

«**prelavado**»: realiza-se um ciclo de pré-lavagem.

«**pausa**»: o programa em curso é interrompido.

Início: Activa-se o programa escolhido. Acende-se o indicador luminoso.

! Por motivos de segurança, a máquina não entra em funcionamento se a porta de carga não está correctamente fechada.

! Não utilizar aditivos, limpadores em aerossol ou tira-nódoas perto da máquina, já que poderiam danificá-la.

! Guardar os detergentes e aditivos num lugar seguro e fora do alcance das crianças.

Quantidade de detergente

Unicamente com uma dose correcta de detergente se podem garantir bons resultados

de lavagem. Observe as recomendações do fabricante.

Primeiro ciclo de lavagem

Ao utilizar a máquina pela primeira vez, realizar um ciclo de lavagem sem roupa para eliminar a água que possa existir no interior do tambor como resultado dos ensaios efectuados pelo fabricante.

- Deitar, aproximadamente, 2 litros de água e meio copo graduado de detergente normal no compartimento de detergente II.

- Colocar o botão selector de programas em «**resistentes algod.**» , 90 °C». O indicador luminoso «-» começa a piscar.
- Premir a tecla de «**início**». O indicador luminoso «-» acende fixamente.
- Depois de o indicador luminoso «-» começa a piscar colocar o botão selector de programas em «**stop**».

Preparar a roupa para a lavagem

Separar a roupa

- Separar a roupa segundo os símbolos que aparecem nas suas etiquetas.

! Nas etiquetas das roupas de lã ou com conteúdo em lã têm que aparecer a indicação «Não encolhe» ou «Pode-se lavar à máquina».

As etiquetas das roupas que contenham o símbolo que se indica seguidamente não deverão ser lavadas à máquina: 

- Separar a roupa por cores. Lavar separadamente as roupas brancas das de cor, já que a roupa branca poderia colorir-se.

! Se as roupas de cor forem novas, deverá lavá-las separadamente de todas as outras peças. **Perigo de coloração.**

- Separar a roupa em função da máxima carga admissível da máquina de lavar roupa. Não sobrecarregar a máquina, já que a sua performance se reduz consideravelmente e, portanto, resultado da lavagem.

Máxima carga admissível: de lavagem da máquina:

resistentes algod. 

7,00 kg

sintéticos 

3,00 kg

delicado y lana/lã  

2,00 kg

Conselhos práticos

! Retirar todos os corpos estranhos e objectos metálicos (alfinetes de segurança, fivelas, cliques, etc.) das peças de roupa.

! Eliminar a areia acumulada escovando as roupas.

! Fechar os fechos de correr e abotoar as fronhas.

- Lavar a roupa muito delicada (meias-calças, cortinas, etc.), bem como roupas muito pequenas (meias, lenços, etc.), dentro de um saco de rede ou fronha.
- Virar do avesso as calças, peças de malha ou tricot (camisolas, sweat-shirts, etc.).
- Certificar-se de que os soutiens com elementos inseridos (aros, etc.) podem ser lavados à máquina.

! Lavar os soutiens com elementos inseridos dentro de uma fronha, dado que, se se soltarem durante a lavagem, poderiam cair pelos furos do tambor e causar danos na máquina de lavar roupa.

Eliminar as nódoas

Tentar eliminar as nódoas com água e sabão imediatamente depois de que se produzam. Não esfregar fortemente a roupa. As nódoas fortemente unidas e secas às vezes necessitam de várias lavagens para desaparecer.

Carregar a roupa (fig. 5)

Abrir a porta

- Puxar a pega da porta para fora.

Introduzir a roupa no tambor

- ! As roupas previamente tratadas com dissolventes, com dissolventes, como, por exemplo, tira-nódoas, etc., devem secar ao ar livre antes de serem lavadas. **Perigo de explosão!**
- ! Antes de introduzir a roupa na máquina, certifique-se de que não existem corpos estranhos no interior do tambor nem animais presos.
- Introduzir a roupa estendida e desdobrada no tambor e misturar peças grandes e pequenas.

Fechar a porta

- ! Certifique-se de que não ficam presas roupas entre a porta de carga e a junta de borracha.

- Fechar a porta de carga o óculo premindo-o contra a máquina, até ouvir o som característico de fechamento da mesma.

Colocar detergente na compartimento

- Colocar detergente no compartimento sem exceder a marca de máximo enchimento.
- Compartimento **I**: Detergente para pré-lavagem.
- Compartimento **II**: Detergente para lavagem principal, descalcificador, tira-nódoas, etc.
- Compartimento : Aditivos para o última enxaguadura, por exemplo, amaciadores.
- Abrir a torneira de água.

Lavar a roupa

Escolher um programa

- Colocar o botão selector de programas no programa escolhido. O indicador luminoso «-» começa a piscar.
- Premir a tecla ou teclas de funções adicionais (opcional) pretendidas. O indicador da função escolhida acende-se.
- Prima a tecla « **início**». O indicador luminoso «-» acende-se.

Alterar o programa escolhido

- Colocar o botão selector de programas no programa de lavagem pretendido. O indicador «-» começa a piscar.
- Premir a tecla « **início**». O indicador luminoso «-» acende-se. O programa escolhido começa a realizar-se.

Interromper um programa de lavagem

- Colocar o botão selector de programas em «**plus**- ou **centrifug. adicional** - ». O indicador luminoso «-» começa a piscar.
- Premir a tecla « **início**». O indicador luminoso « - » acende-se fixamente.

Fim do programa de lavagem / Retirar a roupa

O indicador luminoso «» começa a piscar.

- Coloque o botão selector de programas em «**stop**».

Se « **flot**» se seleccionou:

- Seleccionar um programa adicional («**plus**»  ou **centrifug. adicional** – ) para descarregar a água.
- Premir a tecla « **inicio**».
- Uma vez concluído o programa adicional escolhido, colocar o botão selector de programas em «**stop**».

Retirar a roupa da máquina

- Fechar a torneira de água.
- Abrir a porta.

! A porta de carga da máquina de lavar roupa não pode ser aberta durante o ciclo de lavagem. Para abrir a porta, esperar até que o indicador «» comece a piscar ou colocar o botão selector de programas em «**stop**» e esperar pelo menos 2 minutos.

- Retirar a roupa da máquina.

! Remover quaisquer corpo estranho e objectos metálicos (clipes, moedas, etc.) que pudessem existir dentro do tambor ou na junta de borracha. **Perigo de oxidação!**

Deixar a porta de carga da máquina aberta, para facilitar a secagem do seu interior.

Limpeza / Manutenção / Protecção contra geladas (fig. 6, 7, 8, 9)

! Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção, desligar a máquina da rede eléctrica e fechar a torneira de água.

Limpeza externa da máquina

! Não utilizar dissolventes! Estes produtos podem danificar os elementos da máquina, formam vapores tóxicos, são nocivos para a saúde e podem produzir explosões.

! Nunca se deve limpar a máquina com jactos de água!

Limpar o corpo da máquina e os botões somente com água morna e sabão ou um produto de limpeza de uso geral. Não utilizar produtos abrasivos ou agressivos. Secar a máquina com um pano macio.

Limpeza de compartimento de detergente

- Remover inteiramente o compartimento da máquina premindo a peça móvel para baixo.
- Limpar todas as peças e elementos de baixo da torneira.
- Tornar a colocar o compartimento na máquina.

Descalcificar a máquina

! Os descalcificadores contêm ácidos que podem atacar os componentes da máquina ou produzir descolorações na roupa. Observar atentamente as instruções do fabricante.

Limpar o tambor

As nódoas de óxido produzidas por objectos metálicos devem ser tratadas com detergentes sem cloro (observar a descrição dos componentes na embalagem dos detergentes!). Nunca se deve utilizar esfregões de aço!

Limpar a bomba de descarga de água

A limpeza é necessária:

- Se a bomba de descarga está bloqueada por corpos estranhos (botões, grampos, cliques, etc.), ou se a água usada não pode ser descarregada.
- Depois de lavar roupa que solta muitos cotões.

Antes de limpar a bomba de descarga é necessário descarregar a água que possa existir no interior da máquina. No caso de que a bomba esteja obstruída, poderá sair até 20 litros de água.

Procedimento

- Colocar o botão selector de programas em «stop».
- Tirar a tampa do filtro da parte frontal da máquina introduzindo uma chave de fendas na ranhura superior.
! Perigo de queimadura! Deixe arrefecer a água de lavagem utilizada.
- Pôr um recipiente debaixo da tampa da bomba de descarga (filtro de descarga). Para que a água saia pouco a pouco, desenroscar a tampa mas não a retirar totalmente. Quando o recipiente estiver cheio, fechar a tampa da bomba de descarga. Repetir a mesmas operações até que deixe de sair água. Secar com um pano a água que possa ter caído no chão.
- Desenroscar totalmente a tampa da bomba de descarga.
- Remover os corpos estranhos que pudessem existir, bem como os cotões acumulados. Limpar o interior da bomba. As abas devem poder mover-se.
- Enroscar a tampa da bomba de descarga. Certificar-se de que a tampa fica bem fechada.
- Colocar a tampa do filtro na sua posição.
- Deitar 2 litros de água no compartimento do detergente e realizar o programa adicional «سپش». Deste modo, evita-se que, na próxima lavagem, o detergente seja eliminado sem ter sido utilizado.

Limpar os filtros existentes na entrada de água da máquina

Deve-se limpar os filtros existentes na tomada de água da máquina quando, estando aberta a torneira, não entre ou entre muito pouca quantidade de água na máquina.

Os filtros localizam-se na peça de ligação que une a mangueira de alimentação de água da máquina com a torneira de abastecimento de água, bem como na união da electroválvula, na parte traseira da máquina.

Procedimento

- Eliminar a pressão existente na mangueira de alimentação:
- 1. Fechar a torneira de água.
- 2. Colocar o botão selector de programs em qualquer programa de lavagem (excepto «**plus**» ou **centrifug. adicional** – ⑤).
- 3. Premir a tecla «**▶ inicio**». Deixar o programa funcionar, pelo menos, durante 1 minuto.
- 4. Colocar o botão selector de programas em «**stop**».
- Desenroscar a mangueira de alimentação da torneira de água. Lavar o filtro debaixo da torneira.

- Enroscar bem a mangueira na peça de ligação.
- Abrir a torneira e certificar-se de que não existem fugas de água.
- Fechar a torneira de água.

Protecção contra geladas

Eliminar a água da bomba de descarga:

Ver «Limpar a bomba de descarga de água».

Eliminar a água da mangueira de entrada:

- Fechar a torneira da água.
- Desenroscar a mangueira de alimentação da torneira de água. Introduzir a extremo do tubo num recipiente.
- Escolher um programa de lavagem qualquer (excepto «**plus**» ou **centrifug. adicional** – ⑤) e fazê-lo funcionar durante 40 segundos. A água contida na mangueira despejar-se-á.
- Tornar a enroscar a mangueira na torneira de água.

Características técnicas

Largura	60,0 cm
Altura	85,0 cm
Profundidade	56,0 cm
Peso	aprox. 69 – 83 kg

Capacidade do tambor/Tensão da rede eléctrica/ Fusível: segundo a placa de características

Pressão da água de rede 1–10 bares

Pequenas avarias fáceis de arrumar

! As reparações eléctricas necessárias somente deverão ser realizadas por electricistas ou técnicos especializados. As reparações erróneas ou incorrectas podem produzir importantes perigos e danos ao utente.

Avaria	Possível causa / Forma de arrumar
O indicador de funcionamento não se acende	A ficha do cabo da máquina não está ligada ou está mal introduzida na tomada de corrente. O fusível de rede saltou. Corte do fornecimento eléctrico.
Corte do fornecimento eléctrico.	Em caso de corte do fornecimento eléctrico ou avarias na máquina, pode-se realizar uma descarga de emergência da água para poder tirar a roupa da máquina; ver «Limpar bomba de descarga».
Não se inicia o ciclo de lavagem	Não se premiu a tecla «  início». A porta de carga não está bem fechada («  » e «  » ficam apiscar).
Não se vê água no tambor	Não se trata de uma avaria. A água permanece no interior da máquina, por debaixo da zona visível. O controlo electrónico reduz os consumos mantendo todas as funções da máquina.
O resultado da lavagem não é satisfatório.	O grau de sujidade da roupa é superior ao normal. A dose de detergente é insuficiente. Dose o detergente segundo as instruções do fabricante. Escolha o programa de lavagem mais adequado para a carga de roupa a lavar.
Sai espuma pelo compartimento de detergente.	Excesso de detergente. Desligar a máquina de 5 a 10 minutos. Para interromper a formação de espuma, deitar no compartimento de detergente uma colher de sopa de amaciador misturada com meio litro de água. Reduzir a dose de detergente na próxima lavagem.
Vê-se espuma depois do último ciclo de enxaguamento	Alguns detergentes tendem a formar uma grande quantidade de espuma, embora isto não influa sobre os resultados do enxaguamento.
Ouve-se ruídos estranhos no motor	Não avaria. Durante a fase de aquecimento, o motor emite os ruídos característicos da colocação em funcionamento.
Ruídos na bomba	Não avaria. Estes ruídos são os característicos da colocação em funcionamento e da operação da bomba de descarga.
A máquina vibra durante a lavagem e a centrifugação	O dispositivo de segurança no transporte não foi desmontado. Observar as instruções de instalação. Os suportes reguláveis da máquina não foram fixos durante a instalação. Nivelar a máquina e fixar os suportes, segundo as instruções de instalação.
A máquina não centrifuga ou não descarga a água utilizada	A bomba de descarga está obstruída, ver «Limpar a bomba de descarga de água». A mangueira de descarga está dobrado ou obstruído (os indicadores luminosos «  » e «  » ficam a piscar em ambos os casos).
Não se pode abrir a porta de carga. Não entra água na máquina de lavar roupa	Função de segurança activada. Seleccionou-se a opção «  flot». A torneira de água está fechada. Os filtros da tomada de água estão sujos (os indicadores luminosos «  » e «  » ficam a piscar); ver «Limpar os filtros».
Todos os indicadores iluminam-se	Protecção de segurança activada. Feche a torneira de entrada e contacte o Serviço de Assistência Técnica.

Serviço de Assistência Técnica

- Antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica, certificar-se de que não pode solucionar a avaria por si mesmo (ver «Pequenas avarias fáceis de resolver»). Desta forma, evitará gastos desnecessários, já que a garantia não cobre os casos em que realmente não existe uma avaria, bem como aqueles em que uma pessoa do Serviço de Assistência Técnico visita o utente somente para lhe dar instruções.

Quando a avaria consista num problema de instalação ou necessite de informação/instrução sobre o funcionamento da máquina, ligue para o Centro de Atendimento ao Cliente (CAC), cujo número de telefone se indica na capa, uma vez que este tipo de problema não é coberto pela garantia.

! Se, mesmo procedendo assim, a avaria ainda persistir, deverá desligar a máquina, retirar a ficha da tomada, fechar a torneira de água, e contactar o Serviço de Assistência Técnica.

Ver a morada e o número de telefone do Serviço de Assistência Técnica mais próximo na lista anexa de centros e serviços de pós-venda.

Não se esqueça de indicar o número de referência do produto (**E-Nr.**) e o de fabricação (**FD**), que estão na chapa de características da máquina de lavar roupa existente no interior da moldura da porta de carga.

Anotar aqui os números de referência da máquina:

E-Nr. _____	FD _____
Nº produto	Nº fabricação

Ajude a evitar visitas e deslocações desnecessárias dos nossos técnicos, indicando os números de referência do produto e de fabricação correctos e explicando a avaria com a máxima exactidão possível. Assim, evitará também gastos desnecessários.

Consumos

Programa	Carga	Consumos ***		
		Electricidade ***	Água ***	Duração do programa ***
resistentes algod. 40°C*	7,0 kg	0,85 kWh	65 l	02:25 min
resistentes algod. 60°C*	7,0 kg	1,40 kWh	65 l	02:40 min
resistentes algod. 90°C	7,0 kg	2,10 kWh	70 l	02:40 min
sintéticos 40°C*	3,0 kg	0,55 kWh	48 l	01:15 min
delicado frio	2,0 kg	0,28 kWh	48 l	00:44 min
lana/lã 30°C	2,0 kg	0,20 kWh	32 l	00:53 min

* Regulação dos programas para ensaio nos termos da norma EN60456 em vigor.

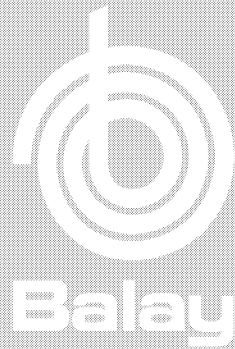
Indicações para testes comparativos: Os programas para ensaio testam com a quantidade de carga indicada e a velocidade de centrifugação máxima.

Programa	Função adicional	Carga	Consumo de energia anual	Consumo de água anual
resistentes algod. 40/60°C	extra **	7/3,5 kg	219 kWh	10900 L

** Regulação dos programas para ensaio e aposição do rótulo energético de acordo com a Directiva 2010/30/CE com água fria (15 °C)

*** Os valores diferem dos indicados, em função da pressão, da dureza e da temperatura de admissão da água utilizada, assim como da temperatura ambiente, tipo, quantidade e grau de sujidade da roupa, detergente utilizado, oscilações da te

Para protecção do meio ambiente utilizamos papel reciclado.



BSH ELECTRODOMÉSTICOS ESPAÑA, S.A.

3TS71000MY
0211 pt
9000 628 191